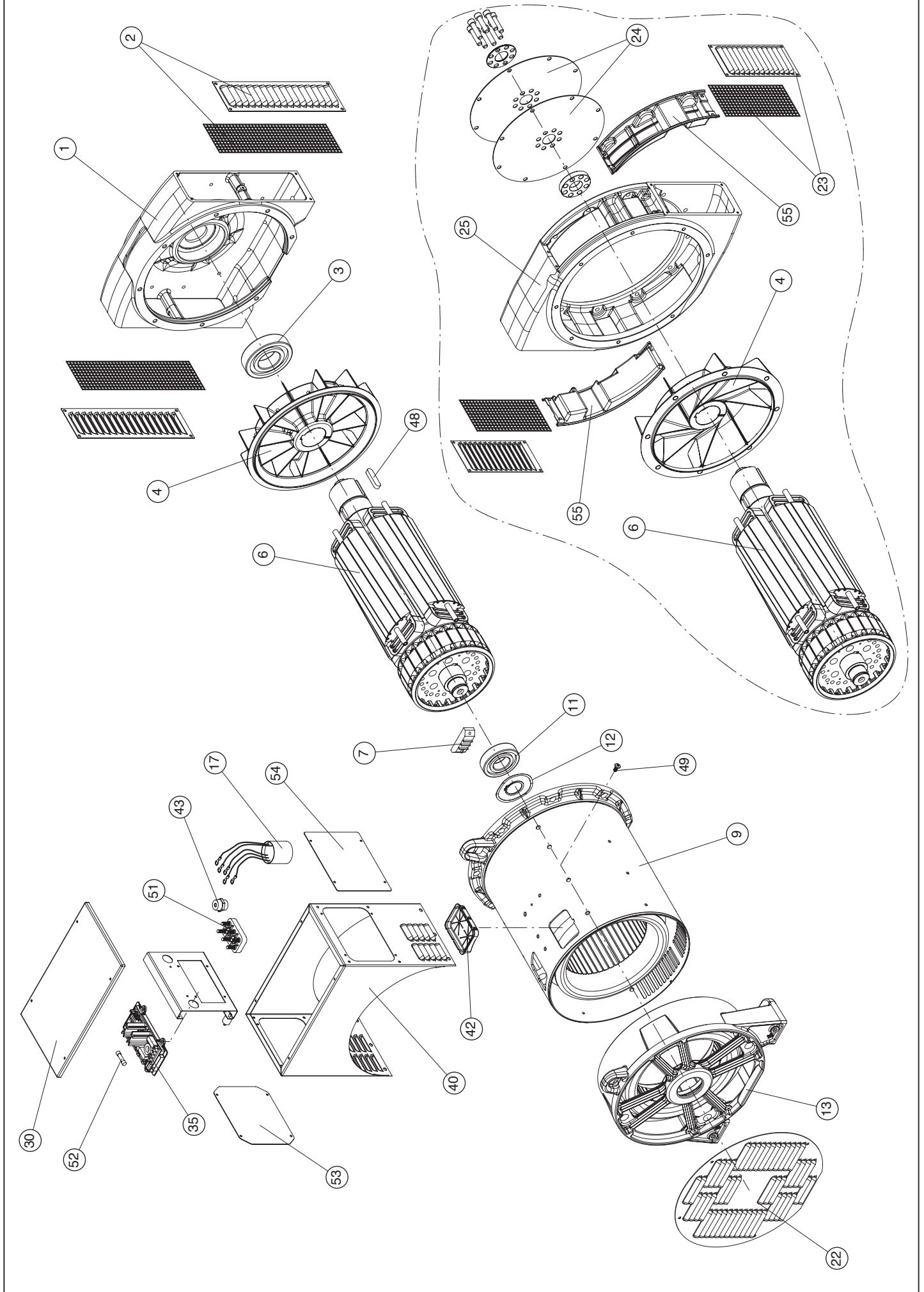


Parti di ricambio - Spare parts list - Ersatzteilliste - Pieces detachées - Piezas de recambio - JB4S - JB4C (35 / 75KVA)

Pos.	Descrizione - Description - Beschreibung - Description - Beschreibung	Descrizione - Description - Beschreibung - Description - Beschreibung	Cod.
1	Scudo anteriore JB4	Vorderer Schild JB4	Escudo anterior JB4
2(*)	Griglia anteriore IP21 JB4	Vorderes Gitter IP21 JB4	Rejilla anterior IP21 JB4
	Griglia anteriore IP23 JB4	Vorderes Gitter IP23 JB4	Rejilla anterior IP23 JB4
3	Cuscinetto 6312-2RS1 C3	Lager 6312-2RS1 C3	Cojinete 6312-2RS1 C3
4(*)	Ventola JB4 SAE	Lüfterrad JB4 SAE	Ventilador JB4 SAE
	Ventola JB4 B14	Lüfterrad JB4 B14	Ventilador JB4 B14
6(1)	Rot. JB4 avvolto	Rotor JB4 gewickelt	Rotor JB4 bobinado
7	Ponte diodi rotore excit. JB4	Diodenbrücke Erreger-Rotor	Puente diodos del rotor excitatriz JB4
9(*)	Stat. JB4 + cassa + statore eccitatrice	Stator + Gehäuse + Erreger-Stator	Estator JB4 + caja + estator excitatriz
11	Cuscinetto 6309-2RS1 C3	Lager 6309-2RS1 C3	Cojinete 6309-2RS1 C3
12	Anello compensazione D.100	Kompensationsring D.100	Anillo de compensación D.100
13	Scudo posteriore JB4	Hinterer Schild JB4	Escudo posterior JB4
17	Filtro per AVR brushless	Filter für AVR brushless	Filtro para AVR brushless
22	Griglia posteriore JB4 nera	Hinteres Gitter JB4 schwarz	Rejilla posterior JB4 negra
23(*)	Griglia campana SAE JB4 IP21	Gitter Glocke SAE JB4 IP21	Rejilla campana SAE JB4 IP21
	Griglia campana SAE JB4 IP23	Gitter Glocke SAE JB4 IP23	Rejilla campana SAE JB4 IP23
24	Disco SAE + viti	Scheibe SAE + Schrauben	Disco SAE + tornillos
25(*)	Flangia campana SAE JB4	Flansch Glocke SAE JB4	Brida campana SAE JB4
30	Coperchio JB4 nero	Deckel JB4 schwarz	Tapa JB4 negra
35	Scheda elettronica AVR brushless	Elektronische Karte AVR brushless	Tarjeta electrónica AVR brushless
40	Scatola terminali JB4 nera	Schwarz Verbindem Schachtel	Caja conectores negra
42	Passacavo interno	Innerer Kabeldurchgang	Guiacabo interior
43	Morsetto isolatore M8	Isolator клемме M8	Borne aislador M8
48	Chiavetta 6605 16x10x80 esec. I forma A	Keil 6605 16x10x80 Ausführung I Form A	Chaveta 6605 16x10x80 ejecución I forma A
49	Vite per carcassa	Schraube für Gehäuse	Tomillo para la carcasa
51	Morsettiera M8	Klemmenbrett M8	Caja de bornes M8
52	Fusibile 32x6.3 2A F	Sicherung 32x6.3 2A F	Fusibile 32x6.3 2A F
53	Coperchio lato regolatore	Deckel auf der Reglerseite	Tapa lado regulador
54	Coperchio laterale	Seitlicher Deckel	Tapa lateral
55	Coperchio campana SAE JB4	Deckel der Glocke SAE JB4	Tapa campana SAE JB4

(\*) Includere nella richiesta di pezzi di ricambio la descrizione dell'oggetto, il codice, il numero di matricola e le caratteristiche della macchina (rilevabili dalla targhetta).  
 (\*) When ordering spare parts, please indicate the alternator code-number and machine serial number and characteristics (they are available on the label).  
 (\*) In den Ersatzteillisten sind die Gegenstandsbeschreibung, die Materialnummer, die Kennnummer und die Eigenschaften der Maschine (vom Schild zu entnehmen) anzugeben.  
 (\*) Nous vous prions d'indiquer, dans vos commandes de pièces de rechange, la description de la pièce, le numéro de code et les caractéristiques de la machine.  
 (\*) Solicitar las piezas de recambio siempre indicando la descripción del objeto, el código, el número de matrícula y las características de la máquina (descritas en la placa de identificación).

(1) Comprende i particolari: 3,4,7,11,48.  
 (1) 3,4,7,11,48 items are included.  
 (1) Teils 3,4,7,11,48 inbegriffen.  
 (1) Comprend les pièces: 3,4,7,11,48.  
 (1) Incluye los particulares: 3,4,7,11,48.



Parti di ricambio - Spare parts list - Ersatzteilliste - Pieces detachées - Piezas de recambio - JB4M - JB4L (90 / 105kVA)

Pos.	Descrizione - Description - Beschreibung - Description - Description - Description		Cod.
1	Scudo anteriore JB4	Vorderer Schild JB4	486101111
2(*)	Griglia anteriore IP21 JB4	Vorderes Gitter IP21 JB4	165002032
	Griglia anteriore IP23 JB4	Vorderes Gitter IP23 JB4	165002035
3	Cuscinetto 6314-2RS1 C3	Lager 6314-2RS1 C3	1750016314
4(*)	Ventola JB4 SAE	Lüfterrad JB4 SAE	406002006
	Ventola JB4 B14	Lüfterrad JB4 B14	406002008
6(*)	Rot. JB4 avvolto (1)	Rotor JB4 gewickelt	538434---
7	Ponte diodi rotore eccit. JB4	Diodenbrücke Erreger-Rotor	3004020801600
9(*)	Stat. JB4 + cassa (90-105kVA)	Stator + Gehäuse (90-105kVA)	F67843---
11	Cuscinetto 6309-2RS1 C3	Lager 6309-2RS1 C3	1750016309
12	Anello compensazione D.100	Kompensationsring D.100	177003100
13	Scudo post. JB4 + statore eccitatrice	Hinterer Schild JB4 + Erreger-Stator	3106004
17	Filtro per AVR brushless	Filter für AVR brushless	30010212
22	Griglia posteriore JB4 nera	Hinteres Gitter JB4 schwarz	165012010
23(*)	Griglia campana SAE JB4 IP21	Gitter Glocke SAE JB4 IP21	165002031
	Griglia campana SAE JB4 IP23	Gitter Glocke SAE JB4 IP23	165002034
24	Disco SAE + viti	Scheibe SAE + Schrauben	7918--
25(*)	Flangia campana SAE JB4	Flansch Glocke SAE JB4	48610110-
30	Coperchio JB4 nero	Deckel JB4 schwarz	165014024
35	Scheda elettronica AVR brushless	Elektronische Karte AVR brushless	3106003
40	Scatola terminali JB4 nera	Schwarz Verbindern Schachtel	165015002
42	Passacavo interno	Innerer Kabeldurchgang	266060001
43	Morsetto isolatore M10 (90-105kVA)	Isolator клемме M10 (90-105kVA)	3057040010
48	Chiavetta 6605 18x11x102 esec. I forma A	Keil 6605 18x11x102 Ausführung I Form A	17600001811102
49	Vite per carcassa	Schraube für Gehäuse	172415100016
51	Morsettiere M10 (90-105kVA)	Klemmenbrett M10 (90-105kVA)	306000110
52	Fusibile 32x6.3 2A F	Sicherung 32x6.3 2A F	30430202
53	Coperchio lato regolatore	Deckel auf der Reglersseite	165014022
54	Coperchio laterale	Seitlicher Deckel	165014023
55	Coperchio campana SAE JB4	Deckel der Glocke SAE JB4	266064020

(\*) Includere nella richiesta di pezzi di ricambio la descrizione dell'oggetto, il codice, il numero di matricola e le caratteristiche della macchina (rilevabili dalla targhetta).  
 (\*) When ordering spare parts, please indicate the alternator code-number and machine serial number and characteristics (they are available on the label).  
 (\*) In den Ersatzteilliste sind die Gegenstandsbeschreibung, die Materialnummer, die Kennnummer und die Eigenschaften der Maschine (vom Schild zu entnehmen) anzugeben.  
 (\*) Nous vous prions d'indiquer dans vos commandes de pièces de rechange, la description de la pièce, le numéro de code et de série et les caractéristiques de la machine.  
 (\*) Solicitar las piezas de recambio siempre indicando la descripción del objeto, el código, el número de matrícula y las características de la máquina (descritas en la placa de identificación).

(1) Comprende i particolari: 3,4,7,11,48.  
 (1) 3,4,7,11,48 items are included.  
 (1) Teils 3,4,7,11,48 inbegriffen.  
 (1) Comprend les pièces: 3,4,7,11,48.  
 (1) Incluye los particulares: 3,4,7,11,48.